

(2)

# SAINETE NUEVO

**TITULADO**

# EL PAYO DE LA CARTA.

**PARA SIETE PERSONAS.**



MADRID

Despacho: Sucesores de Hernando, Arenal, 11

Ayuntamiento de Madrid





## PERSONAS.

---

Don Pedro.  
Don Antonio.  
Bartolo.  
Pascual.  
Graciosa.  
Quarta.  
Un hombre.  
Acompañamiento.



# EL PAYO DE LA CARTA.

*Decoracion de calle corta.—Salen don Antonio y don Pedro*

*Ped.* Don Antonio, amigo mio,  
esta noche que está fresca,  
y no hace mucha calor,  
hemos de ir á la comedia.

*Ant.* Pues qué funcion ejecutau?

*Ped.* Hacen una pieza nueva,  
segun dicen los carteles;  
y yo por media peseta  
no he de dejar de ir allá.

*Ant.* Yo os esperaré á la puerta,  
me contareis la funcion,  
y me ahorraré la molestia.

*Ped.* Por qué?

*Ant.* Porque no me gustan,  
señor mio, las comedias:  
la ópera es la que me agrada,  
me divierte y me deleita.

*Ped.* A mí tambien, mas por eso  
no hemos de despreciar nuestras  
comedias; que muchas hay  
instructivas y muy buenas.

*Ant.* Sobre todo os daré gusto esta noche.

*Ped.* Norabuena: ¿qué hora es?

*Ant.* Las seis han dado.

*Ped.* Pues hasta las siete y media  
vamos en casa de una amiga  
aquí muy cerca,  
que ella nos informará  
si es la funcion mala ó buena;  
pues tendrá en ella papel,  
y habrá ensayado por fuerza

*Ant.* Pues qué, es del teatro?

*Ped.* Si,  
si es la graciosa. *Ant.* Pues deja,  
nos llegaremos primero  
al café por dos docenas  
de cigarros de la Habana

que encargué á un amigo.

*Ped.* Sea

como quieras.

*Salen Pascual y Bartolo de payos andaluces: Bartolo trae una carta en la mano y mirando las casas, tropieza con don Pedro que iba en accion de irse.*

Habrá bruto!

*Bart.* Usted, si es ciego, debiera  
llevar perro, ó lazarillo,  
por alantre, que le ijera  
el camino de las calles  
de la corte.

*Ped.* Si no fuera...

*Ant.* Hombre, cállate por Dios,  
y con cachaza tolera  
el empujon, pues no es nuevo  
dar tropezones con las bestias.

*Bart.* Ya se ve, y como que un hombre  
cada instante las encuentra...

*Ped.* Los bestias lo serán ellos.

*Ant.* Bien claro lo manifiestan  
pues están cubiertos aun  
de la lana de su tierra.

*Bart.* No habrá pocos por acá  
que lleven bellon acuestas,  
por jartarse de bellones  
á fuerza de su paciencia.

*Ant.* Por fin, andaluces brutos.

*Bart.* Tampoco de esa cosecha  
abundan aquí, ya se ve,  
si no hay ni un bruto siquiera  
en este país, jasta los  
mayorazgos saben cuentas.

*Ped.* Dejadlo para quien es.

*Ant.* El demonio del postema.

*Vanse los dos.*



*Bart.* En esta calle sin duda  
viviera, segun las señas  
que me dieron en la villa;  
sabes leer?

*Pasc.* Algunas letras.

*Bart.* Pues lee este sobre-escrito,  
por si acertamos con ella.

*Pasc.* Dice... dice...

*Bart.* Anda adelante.

*Pasc.* Ten un poco de paciencia:  
dice... dice...

*Bart.* Acaba el dice:  
mala vivora te muerda,  
si así lees, yo discurro  
que en diez semanas y media  
no acabarás de leer  
lo que las letras enseñan.

*Pasc.* Yo no sé leer mas corriendo.

*Bart.* Un tabardillo á cualquiera  
puedes dar con tu lectura:  
vamos, y no gastes flema:  
acaba con mil diantres.

*Pasc.* Dice... dice...

*Bart.* Anda á la escuela,  
y al bruto que te enseñó,  
que te vuelva las monedas.  
Habrá bestia semejante!  
dice..... dice..... en mi conciencia  
que yo soy muy mal letor,  
y me atrevo á leer quinientas  
veces, aun mejor que tú.

*Pasc.* Ya que tanto vociferas  
léela tú.

*Bart.* Pues ya se vé:  
es menester tener tanta ciencia?

*Pasc.* Pues vaya.

*Bart.* Atiende, salvaje  
aquí dice..... dice.....

*Pasc.* Buena!  
qué es lo que dice la carta?

*Bart.* Si no conozco las letras...  
mas calla; aquí viene un hombre  
si no me mienten las señas.

*Sale un hombre.*

*Homb.* Muy tarde es, y estoy muy lejos.

*Pasc.* Pues que se ha pasado,  
llega:

(y perdone la imprudencia)  
sabe usted leer?

*Homb.* Qué pregunta! no he de saber!

*Bart.* De manera,  
que como otros no saben,  
no seria cosa nueva.

*Homb.* Qué hombre no sabe leer?

*Bart.* Yo soy uno, y á la escuela  
anduve mas de seis años.

*Homb.* Amigo, yo voy de prisa;  
qué se ofrece, vaya.

*Bart.* Solo  
me diga la carta esta  
á quién viene?

*Homb.* Dice así:

Lee: *A la Señora  
cómica de las comedias.*

*Bart.* Aprende á leer, gran salvaje,

*Pasc.* Pues está buena la fiesta  
y lee peor que yo.

*Bart.* Si se me embrolla la lengua.

*Homb.* En aquella casa vive. *vase.*

*Bart.* Agradezco la fineza.

Allá voy con alma y cuerpo:

Dios nos la depare buena:

la puerta abierta se mira:

Pascual, sube la escalera. *vase.*

*Mutacion de salon, con sillas, mesa y una  
comedia encima de ella, y sale por la iz-  
quierda la Graciosa y Quarta.*

*Grac.* Haz que todo esté dispuesto,  
porque esta tarde hay tragedia  
y me he de ir muy temprano.

*Quart.* Usted recelo no tenga,  
que todo lo tendrá pronto.

*Lllaman.*

*Grac.* Llamando están á la puerta:  
mira quién es.

*Quart.* Voy corriendo. *vase.*

*Grac.* El sastre me desespera?  
si el vestido no me trae,  
le he de romper la cabeza.

*Sale la Quarta.*

*Quart.* Señora, un payo andaluz,



con otro, dice que es fuerza  
hablar con usted.

*Grac.* No dicen  
quién son?

*Quart.* No señora; y se entran  
sin aguardar que les digan  
que lo hagan.

*Grac.* Pues es buena política:  
dí que aguarden.

*Quart.* Ya se han entrado en la pieza.  
*Salen Bartolo y Pascual.*

*Bart.* Se puede entrar, señorita,  
si es que usted nos da licencia?

*Grac.* Para qué la quiere usted,  
si ya se ha entrado sin ella?

*Bart.* No gaste usted cumplimientos.

*Grac.* Es una gran desvergüenza  
entrarse sin avisar;

y si por acaso estuviera  
en camisa, era decente  
que ustedes así me vieran?  
En la antesala se aguarda.

*Bart.* Señorita, allá en mi tierra  
ante-sala, ni ante-alcoba  
hay: el que llama, se entra;  
si los encuentra en camisa  
vuelve la cara, y espera  
á que se pongan las enaguas;  
y si no de la manera  
que los halla da el recado,  
y se vuelve puerta afuera.

*Grac.* Vaya, qué es lo que usted quiere?  
qué se ofrece, ó qué desca?

*Bart.* Mire usted, estoy cansado:  
tomaré yo la silleta,  
y me asentaré: jorrio, tú?  
siéntate con conveniencia.

*Grac.* Se podrá ver otros modos?  
el hombre es bruto de veras:  
la corteza me da gusto.

*Bart.* Siéntese usted sin molestia  
que yo vengo muy despacio.

*Pasc.* Qué linda es la casa esta!

*Grac.* Vaya, despáchese, y diga  
quién es y con ligereza,  
lo que buscan en mi casa.

*Bart.* No se ofenda usted; paciencia.

Qué calor que hace, Pascual.

Haga usted que la doncella

(si acaso lo es de esta casa  
la niña que está en presencia)

nos saque de refrescar,

pues la calor nos marea;

y tome usted estos tres cuartos;

y si hay cerca una taberna,

que me traigan un porron  
de vino pues me refresca.

*Pasc.* Que vayan luego al instante.

*Grac.* Se podrá ver tal llaneza.

*Bart.* Como soy que es como un oro  
la cómica de comedias.

*Pasc.* Mejor que la boticaria,  
la médica y la alcaldesa.

*Grac.* A que llamo quien á palos  
los eche la puerta afuera,  
llenándolos de estacazos?

*Bart.* En ese caso no fuera  
yo el que menos diría,  
porque tengo mucha fuerza.

*Grac.* Quién son, y qué es lo que  
quieren?

*Bart.* Mire usted, allá en mi tierra...

*Grac.* Y de qué tierra es usted?

*Bart.* Qué, no sabe usted de mi tierra?

*Grac.* No señor.

*Bart.* Pus un pueblo

como este ú otro cualquiera:

hay hombres, mujeres, niños;

hay viejos, también hay viejas,

hay bestias, como este sábe,

que en todo el lugar se encierran.

*Grac.* Usted viene á sofoca me:  
se habrá visto tal postema?

*Bart.* Si usted quiere que de pronto  
le diga toda mi arenga,

es fuerza irme poco á poco:

yo soy pesado, y es fuerza

(si no lo digo despacio

y á la moda de mi tierra)

que no sepa lo que digo

ni usted lo que digo en

*Grac.* Yo me apuro



vaya, diga usted.

*Bart.* Con flema.

*Grac.* Acabe, aunque sea despacio.

*Barc.* Pascual, si habrán ya las bestias comidose el primer pienso.

*Pasc.* Es forzoso que así sea.

*Bart.* Diga usted (entre paréntesis)

aeehde a la fanega

á cómo está por acá?

*Grac.* Hombre, no sea usted bestia, que eso no es aquí del caso: váyase usted y no nos muela.

*Bart.* Me espanto que en este pueblo sean las gentes tan buenas que no sepan á cómo vale la comida de las bestias.

Pues, señora, á lo que vengo...

qué hablamos? que en conciencia no me acuerdo: no trae el vino la chica?

*Grac.* Tómate esa:

ya volvemos al principio.

*Pasc.* Hombre, despacha, y no...

*Bart.* Ay, ya me acuerdo: es el caso que un señor que está en mi tierra me ha dado con mucho empeño esta carta, y que la diera á usted; mas bien entendido, que me ha de dar la respuesta.

*Grac.* Gracias á Dios que acabamos; y para una friolera como traerme una carta ha gastado tanta flema! vaya, deme usted la carta.

*Bart.* Deme usted antes la repuesta.

*Grac.* Si digo que usted es un bruto de los pies á la cabeza:

hombre, deme usted la carta,

*Bart.* En dándome la respuesta.

*Grac.* Jesús, que sofocacion:

¡ame la basquiña Pepa, que me quiero ir al teatro por no escuchar á este bestia.

*Pasc.* Dice bien, dale la carta.

*Bart.* No quiero: eres un tronera, quieres tú que lea la carta,

y que no haga caso de ella, como otras muchas lo hacen, y me vaya sin respuesta? no señor, para no errarlo, toma y daca: deme ella la respuesta á mí primero, y daré la carta: piensan que soy tonto.

*Grac.* Y muy salvaje:

hombre, eso que dice y piensa no ve que no es posible? vaya no sea tronera: me dá usted la carta ó no?

*Bart.* En dándome la respuesta.

*Grac.* Salga luego de mi casa, ó les rompo la cabeza con esta silla: á la calle.

*Bart.* Conque ello ha de ser por fuerza

*Grac.* O les partiré los cascós.

*Bart.* Una vez que usted me ruega y lo pide en cortesía, se acabó la dependencia.

*Pasc.* Vaya, dale la carta.

*Bart.* Verás

como me voy sin respuesta: tome usted la carta; pero no tiene razon ni media en querer leer la carta sin darme antes la respuesta, allá va.

*Grac.* Gracias á Dios que alargó la carta.

*Bart.* Lea.

*Lee la Grac.* «Señora: usted me dispensará la molestia; por ser su mas apasionado cuando la conocí en esa corte, que estuve á ciertas pretensiones; y hallándome en este lugar de Andalucia al tiempo de hacerse unas fiestas en que han dispuesto los Alcaldes hacer unas tragedias, se han valido de mí para que me empeñe con usted á fin de que instruya lo mejor que puede al dador de esta, que es uno de los que entran en la funcion, y hace el papel principal; in-



formándole lo que ha de hacer y la vestimenta que se requiere; favor que espera merecer su mas apasionado Saturnio Saturnino Moron, etc.»

(Repr.) Se habrá visto igual friolera: ni sé quién es Don Saturio, ni yo tengo aunque quisiera, lugar para entretenerme en semejante panema.

Bart. Ha leído usted la carta.

Grac. Si señor.

Bart. Y la respuesta!

Grac. Lo que respondo es que se vayan norabuena de mi casa, que no estoy para bromas: vayan fuera al instante!

Bart. No te dije que me iría sin respuesta? lo ves? yo tengo la culpa en dar la carta; paciencia: con que nos vamos?

Quart. Señora, mientras que la hora se llega de que vamos al teatro, tómelo usted por fiesta, y divirtámonos en oírles cuatro simplezas.

Grac. No dices mal: y decidme... pero quién anda allá fuera?

*Salen don Pedro y don Antonio.*

Ped. Madama, si usted permite que mi amigo...

Grac. Se interesa mi afecto en corresponder á quien urbano se precia así de favorecerme, sin otro fin que la buena política de mostrarse mi apasionado de veras.

Los dos. Favor con que nos honramos.

Grac. Ya, señores, que se encuentran en esta ocasion, sentarse, y vereis cosa muy buena.

*Siéntanse.*

Bart. Oyes, estos son los dos...

Pas. Ya los conozco.

Grac. Pues ea, como iba diciendoo amigo, vos en aquesta tragedia que se hace en vuestro lugar, qué papel haceis?

Bart. No es buena la pregunta por mi cara, y por mi hermosa presencia, no está diciendo que yo haré la dama primera?

Grac. Si no suelto yo la risa, será un milagro. En comedia habeis entrado otra vez?

Bart. Si señora: en las Cautelas hice uno de los que salen cuando prenden á la reina: como no tenia versos, no equivoqué ni una letra; yo no hablé ni una palabra, pero se movió tal gresca al verme salir, que todos aplaudieron mi presencia.

Grac. Pues los principios son buenos.

Bart. Por esto la diligencia me encargaron, conociendo que era propio para ella.

Grac. Ciertamente: y el señor no hace papel?

Bart. Deletrea un poco, conque es forzoso que él apunte la tragedia.

Grac. Será funcion famosa: cómo se titula?

Bart. De veras que no me acuerdo: se llama.. se me perturba la lengua; el Mártes... Mártes... así, una cosa como esta.

Grac. El Mitridates direis.

Bart. Esos términos que suenan á orate frates, señora, no son para mi cabeza.

Grac. Cabalmente aquí la tenia por casualidad en la mesa la tragedia que decís;



naremos un paso de ella:  
usted póngase de pies,  
y con la presencia recta  
haga lo que yo diré,  
para ver cómo le pega.

*Pónese Bartolo en figura ridícula: La  
Graciosa representa trágico, y ella quiere  
imitar.*

*Bart.* Eche usted por esa boca.

*Grac.* Escuche y atencion tenga.

*Bart.* Escuche, etc.

*Grac.* Que no he empezado, salvaje:  
habráse visto tal bestia!

*Bart.* Que no he empezado, etc.

*Grac.* Aguarda, que ahora comienzo  
y seguirás.

*Bart.* Vaya de esta.

*Grac.* Del horrible furor que inexorable,  
fué momento infeliz de mi destino,  
es hoy de mi desgracia el sanguinario  
instrumento fatal que se previno.  
Ahora dígalos despacio  
estos versos que yo he dicho:  
con serenidad.

*Bart.* Allá voy:  
no me acuerdo del principio.

*Grac.* Ahora estamos ahí?  
p<sup>o</sup> Vaya, diga conmigo:  
el horrible furor que inexorable...

*Bart.* El jónico furor que perdurable....

*Grac.* Fué momento infeliz de mi  
destino...

*Bart.* Que comiendo con Félix el  
pepino...

*Grac.* Es hoy de mi desgracia el  
sanguinario...

*Bart.* Es hoy con linda gracia el  
luminario...

*Grac.* Instrumento fatal que se  
previno.....

*Bart.* Según muerto está ya, que  
traigan vino.

*Grac.* Grandemente, grandemente.

*Bart.* Yo tengo buena memoria,  
y no me se olvidará:  
el jónico feroz que perdurable  
fué comiendo con Félix el pepino,  
es hoy con linda gracia el luminario.  
según muerto está ya, que  
traigan vino.

Como soy que de esta hecha  
salgo el mejor trageriante  
que hay en todas las tragerias.

*Grac.* Lo habeis hecho cual ninguno.

*Bart.* No haré una dama muy buena,  
Pascual?

*Pasc.* Sí, mejor tirarás  
de un carro ó una carreta.

*Ped.* Vaya, que el chiste es gracioso

*Grac.* Qué hora es?

*Ant.* Las siete y media.

*Grac.* Ustedes perdonarán  
me despida, pues me fuerza  
á hacerlo la obligacion  
de asistir á la comedia.

*Ped.* A ella nos vamos nosotros  
perdone usted la molestia.

*Grac.* Dejemos para mañana,  
que dareis acá la vuelta,  
la leccion: dame tú, chica,  
la mantilla y la basquiña.

*Bart.* Ea,  
pues agur, hasta mañana.

*Pasc.* Vamos, que estarán las bestias  
sin comer y pensarán  
que nos olvidamos de ellas.

*Grac.* Cuidado, que no falteis.

*Bart.* Cuidado con la respuesta.

*Todos.* Y aquí da fin el sainete,  
perdonad las faltas nuestras.

FIN.